

NACHRICHTEN

**«S'ischt a Gaude»:
56. Verbandsmusikfest**

MAUREN – Am 16. Mai ist es soweit. Die Party mit den Blechblö'n steigt im Festzelt am Weiherring Mauren. Der Startschuss für den Kartenvorverkauf ist diese Woche gefallen. Wer am 16. Mai beim Vorabendprogramm zum Verbandsmusikfest dabei sein will, kann Karten zum Preis von 15 Franken an folgenden Vorverkaufsstellen beziehen: Bäckerei Mündle, Mauren; Omni Bücher & mehr, Eschen; Metzgerei Ospelt, Schaan. Des Weiteren können die Karten auch über die Mitglieder des Musikvereins Konkordia Mauren bezogen werden. Eintritt ab 18 Jahren – der Heimfahrtendienst für ganz Liechtenstein kostet nur 5 Franken.

Musikverein Konkordia Mauren

**Orthodoxer
Auferstehungsgottesdienst**

SCHAAN – Am Samstag, den 26. April um 16 Uhr findet in der Pfarrkirche Schaan ein orthodoxer Auferstehungsgottesdienst statt. Es zelebrieren Erzpriester Ignatios Papadellis (in griechischer Sprache) und Diakon Miroslav Semjonovic (in kirchenslawischer Sprache).

Um 16 Uhr beginnt die Osterprozession mit Ikonen. Vor dem geschlossenen Kirchentor werden der Originaltext des Evangeliums gelesen und die Osternachricht verkündet: «Christus ist auferstanden.» Anschliessend kindergerechte Agape im Pfarrheim. Alle sind recht herzlich eingeladen. Die orthodoxen Christen feiern dieses Jahr Ostern mit nur einer Woche Verschiebung. (Eing.)

130 Jahre für die Vereine im Einsatz

Gemeinde Schaan ehrte ihre Vereinsjubilare

SCHAAN – In jedem Jahr ehrt die Gemeinde Schaan ihre Vereinsjubilare im Rahmen einer kleinen Feier. In diesem Jahr fand diese Feier am 16. April statt.

Gemeindevorsteher Daniel Hilti durfte drei Jubilare begrüßen und ehren:

- Marianne Wallnöfer (40 Jahre Turnverein Schaan)
- Herbert Joas (50 Jahre Turnverein Schaan)
- Willi Hindemith (40 Jahre Männerchor Schaan).

Neben den Jubilaren nahmen die Präsidenten der beiden Vereine, Anita Tschütscher und Jürg Strässle, der Präsident des Vereinskartells Hanspeter Tschütscher und die

Gemeinderäte Rudolf Wachter und Hubert Hilti an diesem Anlass teil.

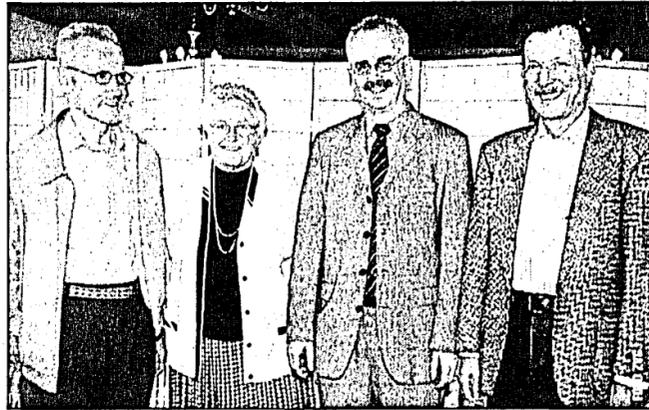
In seiner kurzen Ansprache erwähnte Gemeindevorsteher Daniel Hilti, dass es für eine Gemeinde äusserst wichtig sei, über ein intaktes Vereinsleben verfügen zu können. Die Vereine erfüllen eine wichtige soziale Aufgabe und ohne sie wären viele Anlässe nicht denkbar. Auch für die Vereine seien langjährige Mitglieder wichtig und notwendig: ein Verein könne von deren Erfahrungen viel profitieren, die langjährigen Mitglieder dienen den anderen als Vorbild.

Der Dank des Gemeindevorstehers galt aber nicht nur den Jubilaren, die sich über eine solch lange

Zeit für «ihren» Verein eingesetzt haben, sondern auch deren Partnern wie auch den Vereinen selbst.

An dieser Stelle dankt die Gemeinde Schaan nochmals ihren Vereinsjubilaren für ihren

langjährigen verdienstvollen Einsatz für «ihren» Verein und wünscht ihnen und den Schaaner Vereinen weiterhin viel Freude und Erfolg bei ihrer Arbeit für die Öffentlichkeit. Gemeinde Schaan



Die Gemeinde Schaan ehrte kürzlich ihre Vereinsjubilare. Im Bild von links Herbert Joas, Marianne Wallnöfer, Gemeindevorsteher Daniel Hilti und Willi Hindemith.

ANZEIGE

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG
DES DIENSTLEISTUNGS-AUFTRAGES**

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

Auftraggeber: Landtagssekretariat
Kirchstrasse 10
9490 Vaduz

Gegenstand des Auftrages: Live-Übertragungen der Landtagssitzungen im Landeskanal

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Offertbezug: Landtagssekretariat
Kirchstrasse 10
9490 Vaduz

Tel. 00423 236 65 71
Fax. 00423 236 65 80

Eingabe: Ort: Landtagssekretariat
Datum: Freitag, 16. Mai 2003, bis 17.00 Uhr
Kennzeichnung: Die Offerten sind verschlossen mit dem mitgelieferten Couvert inkl. Absenderadresse einzureichen.

Vaduz, 25. April 2003

Landtagssekretariat,
Josef Hilti, Landtagssekretär

**Jetzt profitieren: Sondermodell Corsa Njoy
mit Sparpaket im Wert von Fr. 1860.-***



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.



www.opel.ch

- Attraktiv gestyltes Interieur (in verschiedenen Farbvarianten) mit speziellen Design-Elementen
- verstellbares Leder-Lenkrad
- getrennt abklappbare Rücksitze
- Radio/CD mit Lenkrad-Bedienung
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung
- höhenverstellbarer Fahrersitz
- 3- und 5-Türer
- Corsa Njoy ab Fr. 14 800.- (3-türig; 1.0i 12V, 58 PS)
- Opel Leasing
- Opel Mobilitätsgarantie.

Wir bauen Ihr Auto. Corsa Njoy.

* Berechnungsbasis Corsa «Club» 1.0i, 3-türig.